

常用空运名词中英文对照商务师考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/511/2021_2022__E5_B8_B8_E7_94_A8_E7_A9_BA_E8_c29_511163.htm ATA/ATD (Actual Time of Arrival / Actual Time of Departure)：实际到港/离港时间的缩写。航空货运单 (AWB) (Air Waybill)：由托运人或以托运人名义签发的单据，是托运人和承运人之间货物运输的证明。无人陪伴行李 (Baggage, Unaccompanied)：非随身携带而经托运的行李，以托运方式交运的行李。保税仓库 (Bonded Warehouse)：在这种货仓内，或物可以在没有期限的情况下存放而无需缴纳进口关税。散件货物 (Bulk Cargo)：未经装上货板和装入货箱的散件货物。CAO (Cargo for Freighter Only)：“仅限货机承运”的缩写，表示只能用货机运载。到付运费 (Charges Collect)：在航空货运单上列明向收货人收取的费用。预付运费 (Charges Prepaid)：在航空货运单上列明托运人已付的费用。计费重量 (Chargeable Weight)：用来计算航空运费的重量。计费重量可以是体积重量，或是当货物装于载具中时，用装载总重量减去载具的重量。到岸价格 CIF (Cost, Insurance and Freightage)：指“成本、保险和运费”，即C & F外加卖方为货物购买损失和损毁的保险。卖方必须与保险商签订合同并支付保费。收货人 (Consignee)：其名字列明于航空货运单上，接收由承运人所运送的货物之人。交运货物 (Consignment)：由承运人在某一时间及地点接收托运人一件或多件的货物，并以单一的航空货运单承运至某一目的地的。发货人 (Consignor)：等同于托运人。集运货物 (Consolidated Consignment)：由两个或两个以上托运人托运的

货物拼成的一批货物，每位托运人都与集运代理人签订了空运合同。集运代理人 (Consolidator)：将货物集成集运货物的人或机构。COSAC (Community Systems for Air Cargo)：“高识”计算机系统的缩写。是香港空运货站有限公司的信息及中央物流管理计算机系统。海关 (Customs)：负责征收进出口关税、查禁走私和麻醉品交易及滥用的政府机构（在香港称香港海关）。海关代码 (Customs Code)：由香港海关 (Comp. Forwarders Certificate of Receipt (FCR)] 的成员。受货运代理责任保险的保障 (最低责任限额：US\$250,000)。离岸价格 FOB (Free on Board)：在「船上交货」的条件下，货物由卖方在买卖合同指定的装船港装船。货物损失或受损害的风险在货物经过船舷（即离开码头被置于船上后）时便转移给买方，装卸费由卖方支付。机场离岸价 (FOB Airport)：这术语与一般FOB术语类似。卖方在离境机场将货物交与航空承运人后，损失风险便由卖方转移到买方。货运代理 (Forwarder) 提供服务（如收货、转货或交货）以保证和协助货物运输的代理人或公司。总重 (Gross Weight)：装运货物的全部重量，包括货箱和包装材料的重量。HAFFA (Hong Kong Air Freight Forwarding Association)：香港货运业协会有限公司 (HAFFA) 的缩写，始创于1966年，是一个推动、保障和发展香港货物运输业的非赢利性组织。货运代理空运提单（即：货运分运单）(HAWB) (House Air Waybill)：该文件包括拼装货物中的单件货物，由混装货物集合人签发，并包括给拆货代理人的指示。IATA (International Air Transport Association)：国际航空运输协会的缩写。IATA是航空运输业的组织，为航空公司、旅客、货主、旅游服务代理商和政府提供服务。协会旨在

促进航空运输安全和标准化（行李检查、机票、重量清单），并协助核定国际空运收费。IATA的总部设于瑞士日内瓦。

进口许可证 (Import Licence)：准许持证人（收货人）进口指定商品的政府许可文件。 标记(Marks)：货物包装上标明用以辨认货物或标明货主相关信息的记号。 航空公司货运单(Master Air Waybill)：这是包括一批集装货物的航空货运单，上面列明货物集合人为发货人。 中性航空运单 (Neutral Air Waybill)：一份没有指定承运人的标准航空货运单。 鲜活货物 (Perishable Cargo)：在特定期限内或在不利温度、湿度或其它环境条件下，易腐的货物。 预装货物 (Prepacked Cargo)：在提交货站经营者之前已由托运人包装在载具中的货物。 收货核对清单(Reception Checklist List)：货站经营者接收托运人货物时签发的文件。 受管制托运商制度（Regulated Agent Regime）：是政府对所有空运代理进行安全检查的制度。 提货单 (Shipment Release Form)：承运人向收货人签发的文件，用于从货站经营者处提取货物。 托运人 (Shipper)：货物运输合同中指定的向收货人发货的人或公司。 活动物 / 危险品托运人证明书 (Shipper ' s Certificate for live animals/ dangerous goods)：托运人所作的声明-声明其货物已根据IATA最新版本的规则和所有承运人规则和政府法例的规定，将货物妥善包装、准确描述，使其适合于空运。 托运人托运声明书（简称：托运书）(Shipper ' s Letter of Instruction)：包括托运人或托运人的代理人关于准备文件和付运货物的指示的文件。

STA/STD (Schedule Time of Arrival / Schedule Time of Departure)：预计到港 / 离港时间的缩写。 TACT (The Air Cargo Tariff)：由国际航空出版社(IAP)与国际航空运输协会(IATA)合作出

版的“空运货物运价表”的缩写。 运费表 (Tariff)：承运人运输货物的收费价格、收费和/或有关条件。运费表因国家、货物重量和/或承运人的不同而有所差异。 载具 (Unit Load Device)：用于运输货物的任何类型的集装箱或集装板。 贵重货物 (Valuable Cargo)：货物申报价值毛重平均每千克等于或超过1,000 美元的货物，例如黄金和钻石等。 声明价值附加费 (Valuation Charge)：以托运时申报的货物价值为基础的货物运输收费。 易受损坏或易遭盗窃的货物 (Vulnerable Cargo)：没有申明价值但明显需要小心处理的货物，或特别容易遭受盗窃的货物。 "#F8F8F8" 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com